



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, मंगलवार, 11 मार्च, 1980/21 फाल्गुन, 1901

हिमाचल प्रदेश सरकार

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 11 मार्च, 1980

सं ० ३-३/८०-इलैक ०.-भारत सरकार, विधि, न्याय और कम्पनी कार्य मंत्रालय (विधायी विभाग) की अधिसूचना संख्या एफ ० १३(३५)/८०-विधायी-II, दिनांक ११ मार्च, १९८० संवादी २१ फाल्गुन, १९०१ (शक्), भारत राजपत्र दिनांक ११ मार्च, १९८० में प्रकाशित की गई है, जनसाधारण की सूचनार्थ पुनः प्रकाशित की जाती है।

आदेश से,  
हरि शंकर दुबे,  
सचिव,  
(निर्वाचन), हिमाचल प्रदेश।

**GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF LAW, JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS  
(LEGISLATIVE DEPARTMENT)**

New Delhi,  
the 11th March, 1980

21st Phalguna, 1901 (S.).

**NOTIFICATION**

**S.O.**—In pursuance of section 12 of the Representation of the People Act, 1951, (43 of 1951), the President is pleased to call upon the elected members of the Legislative Assembly of each State, specified in column 1 of the Table below, to elect, in accordance with the provisions of the said Act and the rules and orders made thereunder, the number of members specified against that State in column 2 of the said Table, for filling the seats of such of the members of the Council of States as would be retiring on the 2nd April, 1980 or, as the case may be, the 15th April, 1980 on the expiration of their term of office.

**TABLE**

Name of State (1)	Number of members to be elected (2)
1. Andhra Pradesh	6
2. Assam	2
3. Himachal Pradesh	1
4. Jammu & Kashmir	1
5. Karnataka	4
6. Kerala	3
7. Nagaland	1
8. Tripura	1

[No. F. 13 (35)/80-Leg. II]

R. V. S. PERI SASTRI,  
*Secretary.*

**निर्वाचन विभाग**

अधिसूचना

शिमला-171002, 11 मार्च, 1980

संख्या 3-3180-इलैक 0.—भारत निर्वाचन आयोग की चार अधिसूचनाएं संख्या 318/80 (1), 318/80(2), 318/80(3) और 318/80 (4), दिनांक 11 मार्च, 1980 संवादी 21 फाल्गुन, 1901 (शक) हिन्दी अनुवाद सहित, जोकि राज्य सभा के लिये द्विवार्षिक निर्वाचन के बारे में, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 39(1), 21, 22(1) और 56 के अधीन जारी की गई है, जनसाधारण की सूचनार्थ पुनः प्रकाशित की जाती है।

आदेश से,  
हरि शंकर दुबे,  
सचिव,  
(निर्वाचन), हिमाचल प्रदेश।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

New Delhi,  
11th March, 1980  
Dated—

21 Phalguna, 1901(S).

NOTIFICATION

No. 318/80(1).—Whereas the President has, by notification published in the Gazette of India on the 11th March, 1980, called upon the elected members of the Legislative Assembly of each State, specified in column 1 of the Table below to elect to the Council of States the member or members specified in the corresponding entry in column 2 of the said table, against that State:—

TABLE

Name of the State 1	Number of seats to be filled 2
1. Andhra Pradesh	6
2. Assam	2
3. Himachal Pradesh	1
4. Karnataka	4
5. Kerala	3
6. Nagaland	1
7. Tripura	1
8. Jammu & Kashmir	1

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 39 of the Representation of the People Act, 1951, the Election Commission hereby appoints with respect to the said election—

- (a) 18 March, 1980 (Tuesday), as the last date for making nominations;
- (b) 19 March, 1980 (Wednesday), as the date for the scrutiny of nominations;
- (c) 21 March, 1980 (Friday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) 28 March, 1980 (Friday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) 31 March, 1980 (Monday), as the date before which the election shall be completed.

By order,  
K. GANESAN,  
*Secretary to the Election Commission of India.*

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
अशोक मार्ग, नई दिल्ली,  
11 मार्च, 1980

तारीख—

21 फाल्गुन, 1901 (शक्)

अधिसूचना

स 318/80 (1).—राष्ट्रपति ने तारीख 11 मार्च, 1980 को भारत के राजपत्र में प्रकाशित अधिसूचना द्वारा निम्नलिखित सारणी के स्तम्भ 1 में विनिर्दिष्ट प्रत्येक राज्य की विधान सभा

के निर्वाचित सदस्यों से यह अपेक्षा की है कि वे राज्य सभा के लिए उतनी संख्या में सदस्य निर्वाचित कर दें जितनी उक्त सारणी के स्तम्भ में 2 में उस राज्य के सामने तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट है :—

## सारणी

राज्य का नाम 1	भरे जाने वाले स्थानों की संख्या 2
1. आनंद प्रदेश	6
2. आसाम	2
3. हिमाचल प्रदेश	1
4. कर्नाटक	4
5. केरल	3
6. नागालैंड	1
7. त्रिपुरा	1
8. जम्मू-कश्मीर	1

अतः, अब, निर्वाचन आयोग, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 39 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए उक्त निर्वाचन के बारे में :—

- (क) नाम निर्देशन करने के लिए अन्तिम तारीख .. 18 मार्च, 1980 (मंगलवार)
- (ख) नाम निर्देश नों की संवीक्षा की तारीख .. 19 मार्च, 1980 (वुधवार)
- (ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अन्तिम तारीख .. 21 मार्च, 1980 (शुक्रवार)
- (ब) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हो, तो मतदान होगा .. 28 मार्च, 1980 (शुक्रवार) तथा
- (ड) वह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन पूरा करलिया जायेगा .. 31 मार्च, 1980 (सोमवार)

एतद्वारा नियत करता है।

आदेश से,  
के 0 गणशन,  
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

New Delhi,  
11th March, 1980  
Dated - - -  
21 Phalguna, 1901 (S.).

## NOTIFICATION

No. 318/80(2).—In exercise of the powers conferred by section 56 of the Representation of the People Act, 1951, the Election Commission hereby fixes the hours specified in column 2 of the table below, as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken at the biennial election to the Council of States, in the States specified in the

corresponding entry in column 1 of the said Table, to be held in pursuance of the President's notification published in the Gazette of India on the 11th March, 1980:—

TABLE

Name of the State	Hours of poll
1	2
1. Andhra Pradesh	.. 10.00 a.m. to 2.00 p.m.
2. Assam	.. 10.00 a.m. to 2.00 p.m.
3. Himachal Pradesh	.. 11.00 a.m. to 2.00 p.m.
4. Karnataka	.. 10.00 a.m. to 2.00 p.m.
5. Kerala	.. 9.00 a.m. to 1.00 p.m.
6. Nagaland	.. 10.00 a.m. to 2.00 p.m.
7. Tripura	.. 11.00 a.m. to 2.00 p.m.
8. Jammu and Kashmir	.. 11.00 a.m. to 3.00 p.m.

By order,  
K. GANESAN,  
Secretary to the Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
अशोक मार्ग, नई दिल्ली,  
11 मार्च, 1980  
दिनांक—  
21 फाल्गुन, 1901 (शक)

अधिसूचना

सं0 318/80(2).—निर्वाचन आयोग, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 56 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत के राजपत्र में तारीख 11 मार्च, 1980 को प्रकाशित राष्ट्रपति की अधिसूचना के अनुसरण में नीचे की सारणी के स्तम्भ 1 में विनिर्दिष्ट राज्यों से राज्य सभा के लिए होने वाले द्विवार्षिक निर्वाचन के लिए उक्त सारणी के स्तम्भ 2 में तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट समय उस समय के रूप में एतद्वारा नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हो तो मतदान होगा:—

सारणी

राज्य का नाम	मतदान का समय
1	2
1. अन्ध्र प्रदेश	10.00 बजे पूर्वाह्न से 2.00 बजे अपराह्न तक
2. आसाम	10.00 बजे पूर्वाह्न से 2.00 बजे अपराह्न तक
3. हिमाचल प्रदेश	11.00 बजे पूर्वाह्न से 2.00 बजे अपराह्न तक
4. कर्नाटक	10.00 बजे पूर्वाह्न से 2.00 बजे अपराह्न तक

5. केरल	9.00 बजे पूर्वाह्न से 1.00 बजे अपराह्न तक
6. नागालैंड	10.00 बजे पूर्वाह्न से 2.00 बजे अपराह्न तक
7. तिपुरा	11.00 बजे पूर्वाह्न से 2.00 बजे अपराह्न तक
8. जम्मू कश्मीर	11.00 बजे पूर्वाह्न से 3.00 बजे अपराह्न तक

आदेश से,  
के 0 गणेशन,  
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

New Delhi,  
11th March, 1980

Dated—

21 Phalgun, 1901 (S.).

### NOTIFICATION

No. 318/80(3).—In pursuance of the provisions of section 21 of the Representation of the People Act, 1951, the Election Commission hereby designates, in consultation with the Government of State specified in the column 1 of the Table below, the Officer specified in the corresponding entry in column 2 of the said Table to be the Returning Officer in respect of the biennial election to the Council of States to be held in the said State in pursuance of the President's notification published in the Gazette of India on 11th March, 1980:—

### TABLE

Name of the State	Officer designated as Returning Officer
1	2
1. Andhra Pradesh	The Secretary, Andhra Pradesh Legislature, Hyderabad.
2. Assam	The Secretary, Assam Legislative Assembly, Dispur.
3. Himachal Pradesh	The Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha, Simla.
4. Karnataka	The Secretary, Karnataka Legislature, Vidhan Saudha, Bangalore.
5. Kerala	Shri S. Balakrishna Kurup, Joint Secretary (Table), Kerala Legislature Secretariat Trivandrum.
6. Nagaland	Deputy Secretary-I, Nagaland Legislative Assembly, Kohima.
7. Tripura	The Secretary, Tripura Legislative Assembly, Agartala.
8. Jammu & Kashmir	The Secretary, Jammu and Kashmir Legislative Assembly, Jammu.

By order,  
K. GANESAN,  
Secretary to the Election Commission of India.

## भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
अशोक मार्ग, नई दिल्ली,  
11 मार्च, 1980

तारीख—

21 फाल्गुन, 1901 (ग्र.)

## अधिसूचना

सं 0 318/80(3).—निर्वाचन आयोग लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 21 के उपबन्धों के अनुसरण में नीचे की सारणी के स्तम्भ 1 में विनिर्दिष्ट राज्य मरकार के परामर्श में, भारत के राजपत्र में तारीख 11 मार्च, 1980 को प्रकाशित राष्ट्रपति की अधिसूचना के अनुसरण में राज्य सभा के लिए होने वाले द्विवार्षिक निर्वाचन के लिए उक्त सारणी के स्तम्भ 2 में तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट आफिसर को रिटार्निंग आफिसर के रूप में एतद्वारा पदाभिहित करता है :—

## सारणी

राज्य का नाम

रिटार्निंग आफिसर के रूप में पदाभिहित आफिसर

1

2

1. आन्ध्र प्रदेश	सचिव, आन्ध्र प्रदेश विधान मंडल, हैदराबाद।
2. आसाम	सचिव, आसाम विधान सभा, दिसपुर।
3. हिमाचल प्रदेश	सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा, शिमला।
4. कर्नाटक	सचिव, कर्नाटक विधान मंडल, विधान सौध, बंगलौर।
5. केरल	श्री एस. बालकृष्ण कर्लुप, संयुक्त सचिव (टेबल) केरल विधान मंडल सचिवालय, तिवेन्द्रम।
6. नागालैंड	उप सचिव-I, नागालैंड विधान सभा, कोहिमा
7. त्रिपुरा	सचिव, त्रिपुरा विधान सभा, अगरतला।
8. जम्मू-कश्मीर	सचिव, जम्मू, कश्मीर विधान सभा, जम्मू-कश्मीर।

आदेश से,  
के 0 गणेशन,  
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

New Delhi,

11 March, 1980

Dated—

21 Phalguna, 1901 (S.).

## NOTIFICATION

No. 318/80(4).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 22 of the Representation of the People Act, 1951, the Election Commission hereby appoints the officer of Government specified in column 2 of the Table below, to assist

the Returning Officer, appointed *vide* Commission's notification No. 318/80(3), dated 11 March, 1980, for the State specified in the corresponding entry in column 1 of the said Table, in the performance of his functions:—

TABLE

Name of the State	Officer appointed as Assistant Returning Officer
1	2
1. Andhra Pradesh	The Joint Secretary, Andhra Pradesh Legislature, Hyderabad.
2. Assam	The Deputy Secretary, Assam Legislative Assembly, Dispur.
3. Himachal Pradesh	The Deputy Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha, Simla.
4. Karnataka	The Joint Secretary, Karnataka Legislature, Vidhana Soudha, Bangalore.
5. Kerala	Shri P. Mahadeva Iyer, Deputy Secretary (Admn.), Kerala Legislature Secretariat, Trivandrum.
6. Nagaland	The Deputy Secretary-II, Nagaland Legislative Assembly, Kohima.
7. Tripura	Shri J. K. Banerjee, Deputy Secretary, Tripura Legislative Assembly, Agartala.
8. Jammu & Kashmir	The Deputy Secretary, Jammu and Kashmir Legislative Assembly, Jammu.

By order,  
K. GANESAN,  
*Secretary to the Election Commission of India.*

## भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
अशोक मार्ग, नई दिल्ली,  
11 मार्च, 18980

तारीख

21 फाल्गुन, 1901 (शक)

## अधिसूचना

सं0 318/80 (4).—निर्वाचन आयोग लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 22 की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए नीचे की सारणी के स्तम्भ 1 में विनिर्दिष्ट राज्य के लिए अपनी तारीख 11 मार्च, 1980 की अधिसूचना सं0 318/80(3) द्वारा नियुक्त रिटर्निंग आफिसर की उसके कृत्यों के पालन में सहायता करने के लिए उक्त सारणी के स्तम्भ 2 में तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट सरकारी आफिसर को एतद्वारा नियुक्त करता है :—

सारणी

राज्य का नाम	सहायक रिटर्निंग ऑफिसर के रूप में नियुक्त अधिकारी
1	2
1. आनंद प्रदेश	संयुक्त सचिव, आनंद प्रदेश विधान मंडल, हैदराबाद।
2. आसाम	उप-सचिव, आसाम विधान सभा, दिसपुर।
3. हिमाचल प्रदेश	उप-सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा, शिमला।
4. कर्नाटक	संयुक्त सचिव, कर्नाटक विधान मंडल, विधान सौध, बंगलौर।
5. केरल	श्री प्री० महादेव ग्रायर, उप-सचिव (प्रशासन), केरल विधान मंडल सचिवालय, त्रिवेन्द्रम।
6. नागालैंड	उप-सचिव-II, नागालैंड विधान सभा, कोहिमा।
7. त्रिपुरा	श्री जे० के० वनर्जी, उप-सचिव, त्रिपुरा विधान सभा, आरतला।
8. जम्मू-कश्मीर	उप-सचिव, जम्मू-कश्मीर विधान सभा, जम्मू।

आदेश से,  
के० गणेशन,  
सचिव, भारत निर्वाचन आयोग।

FORM 1

NOTICE OF ELECTION

(See rule 3)

Notice is hereby given that :—

- (1) an election is to be held of a member to the Council of States by the elected members of the Himachal Pradesh Legislative Assembly;
- (2) nomination papers may be delivered by a candidate or his proposer to the Returning Officer (Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha) or Assistant Returning Officer (Deputy Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha) in the room of the Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha Council Chamber, Simla-4, between 11.00 a.m. and 3 p.m. on any day (other than a public holiday) not later than the 18th March, 1980 (Tuesday);
- (3) forms of nomination paper may be obtained at the place and times aforesaid;
- (4) the nomination papers will be taken up for scrutiny in the room of the Secretary, Himachal Pradesh Vidhan Sabha, Council Chamber, Simla-4 on the 19th March, 1980 (Wednesday) at 11.00 a.m.;
- (5) notice of withdrawal of candidature may be delivered by a candidate or his proposer or his election agent to either of the officers specified in paragraph (2) above his office before 3.00 p.m. on the 21st March, 1980 (Friday);

(6) in the event of the election being contested, the poll will be taken on the 28th March, 1980 (Friday) between the hours 11.00 a.m. and 2.00 p.m.

*Dated: 11th March, 1980.*

*Place: Council Chamber, Simla-4.*

SURENDRA PRAKASH,  
Returning Officer,  
For Election to the Council of States,  
Himachal Pradesh.

प्ररूप 1

निर्वाचन की सूचना

(नियम 3 देखिए)

एतद्द्वारा सूचना दी जाती है कि:-

- (1) राज्य सभा के लिए, हिमाचल प्रदेश विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा एक सदस्य का निर्वाचन होना है।
- (2) नाम निर्देश-पत्र रिटार्निंग आफिसर (सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा) व साहयक रिटार्निंग आफिसर (उप-सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा) सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा, शिमला-4, के कमरे (कौसिल चैम्बर) में 11 बजे प्रातः से 3 बजे अपराह्न तक मार्च, 1980 के 18वें दिवस (मंगलवार) के पश्चात् न होने वाले किसी दिवस को (जो अवकाश दिवस न हो) अर्भ्यर्थी या उसके प्रस्थापक द्वारा परिदित किए जा सकते हैं।
- (3) नाम निर्देशन-पत्र के प्ररूप उपरोक्त स्थान और समय में अभिप्राप्त किए जा सकते हैं।
- (4) नाम निर्देशन-पत्रों की संबीक्षा (पड़ताल) सचिव, हिमाचल प्रदेश विधान सभा, शिमला-4 के कमरे (कौसिल चैम्बर) में दिनांक 19 मार्च, 1980 (बुधवार) 11 बजे प्रातः की जाएगी।
- (5) अर्भ्यर्थियों के नाम वापिस लेने की सूचना अर्भ्यर्थी द्वारा या उसके प्रस्थापक या उसके निर्वाचन अभिकर्ता द्वारा ऊपर पैरा (2) में विनिर्दिष्ट अधिकारों में से किसी को उसके कार्यालय में 3 बजे अपराह्न मार्च, 1980 के 21वें दिवस (शुक्रवार) तक परिदित की जा सकेगी।
- (6) निर्वाचन लड़े जाने की दशा में मतदान 28 मार्च, 1980 (शुक्रवार) को प्रातः 11 बजे और अपराह्न 2 बजे के बीच होगा।

दिनांक : 11 मार्च, 1980  
स्थान : कौसिल चैम्बर, शिमला-4.

सुरेन्द्र प्रकाश,  
रिटार्निंग आफिसर,  
हिमाचल प्रदेश के राज्य सभा के  
निर्वाचन के लिए।